



Saunier Duval

Instrucțiuni de utilizare
și manual de instalare

ThemaFAST

ThemaFast C 30

ThemaFast F 30



Cuprins

1	Generalități.....	2
2	Păstrarea documentelor.....	2
3	Securitate	2
3.1	Ce trebuie să faceți dacă simțiți miros de gaz	2
3.2	Indicații de securitate și reglementări.....	2
4	Garanția constructorului / Responsabilitate	4
5	Utilizarea prevăzută a aparatului.....	4
6	Întreținere curentă	4
7	Reciclare	4
8	Utilizarea aparatului	5
8.1	Tablou de bord	5
8.2	Punerea în funcțiune	5
8.3	Reglajul temperaturii	6
9	Oprirea centralei.....	6
10	Diagnosticarea avariilor.....	6
11	Protecție anti-îngheț.....	7
11.1	Protecția anti-îngheț a centralei	7
11.2	Protecția anti-îngheț a instalației	7
12	Întreținere / Service post-vânzare	7



1 Generalități

Centrala ThemaFast este un aparat cu dublă funcție (încălzire + apă caldă cu preparare instantanee) cu putere variabilă și aprindere electronică.

Modelul C trebuie racordat la o conductă de evacuare a gazelor arse cu tiraj natural (coș de evacuare). Este echipat cu un dispozitiv de securitate a refulării coșului de evacuare care barează accesul gazului la arzător în caz de astupare a conductei de evacuare a gazelor arse.

Modelul F, de tip etanș, este echipat cu un dispozitiv de priză aer și de evacuare a produșilor de combustie denumit „ventuză”. Acest dispozitiv permite instalarea aparatului în orice încăpere. În caz de funcționare defectuoasă sau de obturare a ventuzei, un presostat oprește funcționarea aparatului.

Instalarea și prima punere în funcțiune a aparatului trebuie să fie efectuate numai de către un profesionist calificat. Acesta din urmă este responsabil de conformitatea instalației și de punerea în funcțiune conform reglementărilor în vigoare.

Este necesar de asemenea, să apelați la un profesionist calificat pentru întreținerea și reparațiile aparatului, precum și pentru orice reglaj privind gazul.

Diferitele accesorii au fost create special de către Saunier Duval pentru aparatul dvs., în funcție de caracteristicile specifice ale instalației dvs.

Pentru a obține o listă detaliată, nu ezitați să consultați site-ul www.saunierduval.com.

2 Păstrarea documentelor

- Vă rugăm să păstrați acest manual, precum și toate documentele care îl însoțesc, la îndemână, pentru a putea să le consultați în caz de nevoie.

Ne declinăm orice răspundere în caz de pagube produse de nerespectarea instrucțiunilor din prezentul manual.

3 Securitate

3.1 Ce trebuie să faceți dacă simțiți miros de gaz

- Nu aprindeți, nici nu stingeți lumina
- Nu acționați întrerupătorul electric
- Nu folosiți telefonul în zona de risc
- Nu aprindeți flacăra (de exemplu, brichetă sau chibrit)
- Nu fumați
- Închideți robinetul de gaz
- Deschideți ușile și ferestrele
- Avertizați-i pe ceilalți ocupanți ai locuinței.
- Informați compania de gaz sau profesionistul dvs. calificat.

3.2 Indicații de securitate și reglementări

Urmați obligatoriu indicațiile de securitate și următoarele reglementări:

- Nu utilizați și nu depozitați materiale explozive sau ușor inflamabile (de exemplu, benzină, vopsea etc) în încăperea în care se află aparatul.
- Nu opriți în nici un caz dispozitivele de securitate și nu încercați nici o manipulare asupra acestor dispozitive,

pentru că riscați să determinați apariția de disfuncționalități.

- Nu aduceți modificări:
 - aparatului
 - spațiului din jurul aparatului
 - conductelor de apă, aer, gaz și electricitate
 - conductelor de evacuare a gazelor arse.
- Nu efectuați niciodată singuri operații de întreținere sau de reparație a aparatului.
- În caz de scurgere de apă, închideți imediat admisia de apă rece a aparatului și chemați profesionistul calificat al dvs. pentru a remedia scurgerea.
- Nu distrugeți și nu scoateți sigiliile componentelor. Numai profesioniștii de la Service-ul Post-Vânzare Saunier Duval sunt autorizați să aducă modificări componentelor sigilate.

Atenție!

Vă recomandăm să fiți vigilenți la reglajul temperaturii apei calde: apa poate fi foarte caldă la ieșirea din robinetele de golire.

- Nu folosiți aerosoli, solvenți, detergenți pe bază de clor, vopsea, adeziv etc în apropierea aparatului. În condiții defavorabile, aceste substanțe se pot dovedi corozive pentru instalația de evacuare a gazelor arse.
- Nu modificați condițiile tehnice și arhitecturale în apropierea aparatului, în măsura în care acestea pot exercita o influență asupra securității funcționării aparatului.

De exemplu:

Model C:

- Nu închideți aerisirile, nici evacuările situate pe uși, tavane, ferestre și pereți. Nu acoperiți deschiderile de aerisire cu obiecte de îmbrăcăminte, de exemplu. Evitați obturarea sau reducerea deschiderilor de aerisire de sub uși cu obiecte care acoperă podeaua.
- Nu împiedicați accesul aerului la aparat, mai ales dacă montați dulapuri, etajere sau alte mobile de acest tip sub aparat. Dacă doriți să construiți o piesă de mobilier în care să așezați aparatul, trebuie să respectați indicațiile de execuție și să consultați un profesionist calificat.
- La montarea ferestrelor etanșe, aveți grijă, împreună cu profesionistul calificat al dvs., să asigurați un aport de aer suficient pentru aparat.
- Nu așezați aparate de ventilare sau de încălzire cu aer cald care folosesc aerul cu ajutorul unor exhaustoare, așa cum sunt uscătoarele de rufe sau hotele de evacuare, în încăperea în care este instalat aparatul.

Model F:

- Deschiderile situate pe fețele exterioare și destinate accesului aerului și evacuării gazelor arse trebuie să fie întotdeauna degajate. Aveți grijă să scoateți, de exemplu, obiectele utilizate pentru acoperirea deschiderilor în timpul lucrărilor efectuate pe fațadele exterioare.

4 Garanția constructorului / Responsabilitate

Pentru a beneficia la maxim de performanțele sale, centrala dumneavoastră termică trebuie neapărat supusă unor controale și reglări specifice instalației la care urmează a fi racordată.

Distribuitorul Saunier Duval vă va asigura rapid și gratuit punerea în funcțiune și autorizarea funcționării la o simplă solicitare din partea dumneavoastră.

După efectuarea controalelor, acesta va completa, semna și ștampila Certificatul de Garanție. Asigurați-vă că distribuitorul a completat corect Certificatul de Garanție. Saunier Duval vă oferă o garanție de DOI ANI pentru piesele acestui aparat, cu începere de la data punerii în funcțiune, cu condiția ca:

- aparatul să fie instalat de un profesionist autorizat ISCIR capabil să verifice dacă toate cerințele tehnice legate de racordarea aparatului la conductele de admisie și evacuare și de caracteristicile locului în care este montat sunt respectate.
- instalația să fie spălată înainte de punerea în funcțiune a centralei termice.

5 Utilizarea prevăzută a aparatului

Aparatele Saunier Duval sunt fabricate conform ultimelor evoluții tehnice și normelor de securitate în vigoare.

Centrala ThemaFast este destinată în special producției de apă caldă utilizând energia gazului.

Orice altă utilizare este considerată inadecvată și interzisă.

Fabricantul nu va fi în nici un caz responsabil de pagubele sau stricăciunile

care rezultă dintr-o utilizare neconformă cu destinația aparatului. Orice risc este suportat integral de către utilizator.

Noțiunea de utilizare prevăzută înglobează și respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare, din manualul de instalare și din toate documentele care însoțesc aparatul, precum și respectarea condițiilor de instalare și întreținere.

6 Întreținere curentă

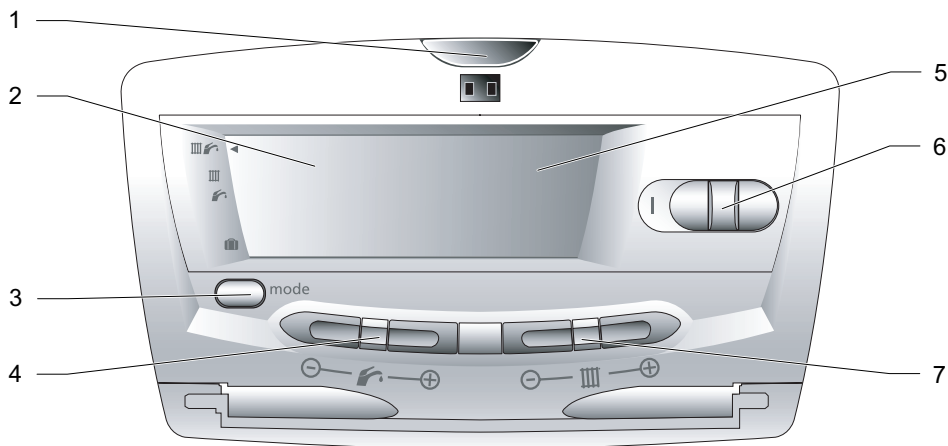
- Curățați exteriorul aparatului cu ajutorul unei cârpe înmuiate în apă cu săpun.
- Nu folosiți produse abrazive de curățat, pentru că acestea pot distruge stratul exterior sau piesele din plastic.

7 Reciclare

Aparatul se compune, în mare parte, din materiale reciclabile. Ambalajul, aparatul, precum și conținutul coletului nu trebuie aruncate cu gunoiul menajer, ci eliminate conform reglementărilor în vigoare.

8 Utilizarea aparatului

8.1 Tablou de bord



Legenda

- 1 Indicator de funcționare
- 2 Afișaj al presiunii disponibile în circuitul de încălzire
- 3 Alegerea modului de funcționare
- 4 Reglarea temperaturii apei calde
- 5 Afișaj al temperaturii măsurate în circuitul de încălzire
- 6 Întrerupător pornire/oprire
- 7 Reglarea temperaturii circuitului de încălzire

Indicatorul de funcționare de pe tabloul de bord se aprinde : centrala este gata de funcționare.

- Apăsați pe MODE pentru a modifica modul de funcționare a centralei. Simbolul ◀ va apărea în dreptul modului selectat:

	Încălzire + apă caldă menajeră
	Numai încălzire
	Numai apă caldă menajeră
	Protecție anti-îngheț a centralei

8.2 Punerea în funcțiune

- Asigurați-vă că:
 - Centrala este alimentată electric
 - Robinetul de gaz este deschis
- Apăsați întrerupătorul (6) pentru a face să apară simbolul „I”.

8.3 Reglajul temperaturii

8.3.1 Reglaj al temperaturii apei calde menajere

- Apăsați butoanele + sau – din dreptul  pentru a varia temperatura apei calde din circuit.
Simbolul ECO rămâne afișat până la temperatura de 49°C.

8.3.2 Reglajul temperaturii apei calde din circuitul de încălzire

- Apăsați butoanele + sau – din dreptul  pentru a regla temperatura apei între valoarea minimă și valoarea

maximă prevăzută de instalatorul dvs.

Remarcă:

O apăsare scurtă pe unul din butoanele + sau – din dreptul  sau  determină apariția valorii temperaturii alese anterior.

9 Oprirea centralei

- Apăsați întrerupătorul (6) pentru a determina apariția simbolului „O”.
Aparatul nu mai este alimentat cu energie electrică.

Vă recomandăm să închideți alimentarea cu gaz a instalației în cazul unei absențe prelungite.

10 Diagnosticarea avariilor

Atunci când apare o avarie, indicatorul de stare se aprinde intermitent cu culoarea roșie și displayul afișează un cod, compus din litera F urmată de o cifră, de exemplu

F1. Ca utilizator, nu puteți acționa decât în cazurile descrise mai jos. Dacă apar alte coduri decât cele enumerate în tabelul următor, trebuie să contactați un profesionist calificat.

Cod defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Displayul este stins	Întrerupere a curentului electric	Verificați dacă nu există vreo întrerupere a rețelei electrice și dacă aparatul este corect conectat. Imediat ce alimentarea electrică este restabilă, aparatul va porni automat. Dacă defectul persistă, contactați un profesionist calificat.
 Cod 01, 04	Defect de aprindere	Scoateți aparatul din funcțiune. Așteptați 5 secunde, apoi repuneți aparatul în funcțiune. Dacă defectul persistă, contactați un profesionist calificat.
 Cod 02, 03	Defect la debitul de aer	
Cod 05	Defect de supraîncălzire	Contactați un profesionist calificat
 Cod 21	Lipsă de apă în instalație (sub 0,5 bar)	Deschideți robinetul albastru poziționat sub aparat până obțineți o presiune între 1 și 2 bar pe indicator. Dacă reumplerea trebuie efectuată prea des, poate exista o scurgere în instalația dvs. În acest caz, contactați un profesionist calificat pentru a efectua un control al instalației de încălzire.
	Alte defecte	Contactați un profesionist calificat

- Nu încercați niciodată să efectuați singuri întreținerea sau reparațiile aparatului.

11 Protecție anti-îngheț

11.1 Protecția anti-îngheț a centralei

În caz de risc de îngheț, procedați astfel:

- Asigurați-vă că centrala este alimentată electric și că gazul ajunge în mod corespunzător la centrală.
- Selectați modul de funcționare  pe tabloul de comandă.

Sistemul de protecție anti-îngheț comandă punerea în funcțiune a centralei de îndată ce temperatura în circuitul de încălzire scade sub 4° C. Centrala se oprește de îndată ce temperatura apei din circuitul de încălzire atinge 16° C.

11.2 Protecția anti-îngheț a instalației

- În cazul unei absențe de câteva zile, selectați temperatura minimă de încălzire cu ajutorul panoului de comandă al centralei sau scădeți pur și simplu temperatura de referință pe termostatul dvs. de ambient.
- În cazul unei absențe prelungite, aplicați indicațiile din capitolul „Golirea aparatului” din manualul de instalare.

12 Întreținere / Service post-vânzare

Curățat și bine reglat, aparatul dvs. va consuma mai puțin și va avea o durată de viață ridicată. O întreținere regulată a aparatului și a conductelor de către un profesionist calificat este indispensabilă pentru buna funcționare a instalației de încălzire. Aceasta permite prelungirea duratei de viață a aparatului, reducerea consumului de energie al acestuia și a cantității gazelor poluante evacuate.

Vă recomandăm să încheiați un contract de întreținere cu un profesionist calificat, care va cuprinde cel puțin o inspecție anuală în cursul căreia se vor efectua următoarele:

- curățarea corpului de încălzire, a arzătorului și a ventilatorului
- verificarea pompei
- verificarea și reglarea organelor de reglare
- verificarea dispozitivelor de siguranță
- verificarea debitelor de gaz.

Acest contract este diferit ca valoare în funcție de prestațiile oferite.

Rețineți că o întreținere insuficientă poate compromite securitatea aparatului și poate provoca pagube materiale și corporale.

Manual de instalare

Cuprins

1	Remarci legate de documentație	11
2	Descrierea aparatului	11
2.1	Plăcuța de identificare	11
2.2	Identificarea CE	11
2.3	Schema de funcționare Model C	12
3	Alegerea amplasamentului	14
4	Indicații de securitate și reglementări	14
4.1	Indicații de securitate	14
4.2	Decrete, norme, directive	14
5	Instalarea aparatului	15
5.1	Recomandări înainte de instalare	15
5.2	Dimensiuni Model C	18
5.3	Dimensiuni Model F	19
5.4	Lista de materiale livrate	20
5.5	Fixarea de perete	20
5.6	Racordare gaz și apă	20
5.7	Racordare gaze arse (model C)	20
5.8	Racordare gaze arse (model F)	21
5.9	Racordare electrică	24
5.10	Racordare accesorii	24
6	Punerea în funcțiune	25
7	Reglaje specifice	25
7.1	Reglaj al debitului pe circuitul de încălzire	25
8	Golirea aparatului	27
8.1	Circuit de încălzire	27
8.2	Circuit sanitar (apă caldă menajeră)	27
9	Schimbarea gazului	27



10	Detectarea avariilor	27
11	Control / repunere în funcțiune.....	28
12	Informații pentru utilizator.....	28
13	Piese de schimb.....	28
14	Service Post-Vânzare	29
14.1	Detector debit.....	29
14.2	Filtru apă rece	30
14.3	Filtru retur încălzire	30
14.4	Pompă sanitară (pentru apă caldă menajeră) sau încălzire	30
14.5	Schimbător apă caldă menajeră	30
14.6	Vana cu 3 căi.....	30
14.7	Detector de presiune circuit de încălzire	30
15	Date tehnice	31



1 Remarci legate de documentație

- Vă rugăm să remiteți toate documentele utilizatorului aparatului. Utilizatorul trebuie să păstreze aceste documente astfel încât să le poată consulta în caz de necesitate.

Ne declinăm orice răspundere în caz de pagube produse de nerespectarea instrucțiunilor din prezentul manual.

2 Descrierea aparatului

2.1 Plăcuța de identificare

Plăcuța de identificare certifică originea de fabricație și țara pentru care este destinat acest aparat.

Atenție! Aparatul nu trebuie utilizat decât cu tipurile de gaz indicate pe plăcuța de identificare.

Indicațiile privind starea de reglaj menționate pe plăcuța de identificare și în acest document trebuie să fie compatibile cu condițiile de alimentare locale.

2.2 Identificarea CE

Identificarea CE indică faptul că aparatele descrise în acest manual sunt conforme următoarelor directive:

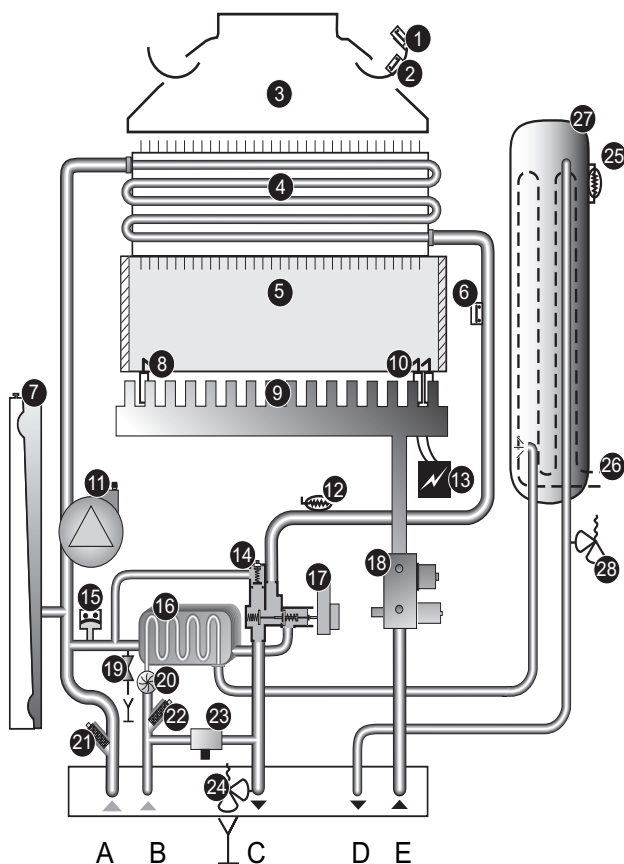
- Directiva privind aparatele cu gaz (90/396/CEE a Consiliului Comunității Europene)
- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (89/336/CEE a Consiliului Comunității Europene)
- Directiva privind joasa tensiune (73/23/CEE a Consiliului Comunității Europene)
- Directiva privind randamentul centralelor (92/42/CEE a Consiliului Comunității Europene)



2.3 Schema de funcționare Model C

Legenda

- 1 Securitate refulare coloană de evacuare
- 2 Regulator de tiraj
- 3 Schimbător de încălzire
- 4 Camera de combustie
- 5 Securitate supraîncălzire
- 6 Vas de expansiune
- 7 Electrode de control flacără
- 8 Arzător
- 9 Electrozi de aprindere
- 10 Circulator
- 11 Limitator de temperatură încălzire
- 12 Aprinzător electronic
- 13 By-pass
- 14 Captator de presiune apă de încălzire
- 15 Schimbător apă caldă menajeră
- 16 Vană cu 3 căi
- 17 Mecanism gaz
- 18 Robinet de golire
- 19 Detector de debit
- 20 Filtru circuit încălzire
- 21 Filtru admisie apă rece
- 22 Robinet de umplere
- 23 Supapă de securitate
- 24 Captator temperatură balon
- 25 Rezistența menținere temperatură
- 26 Balon de micro-acumulare
- 27 Supapă de securitate apă menajeră

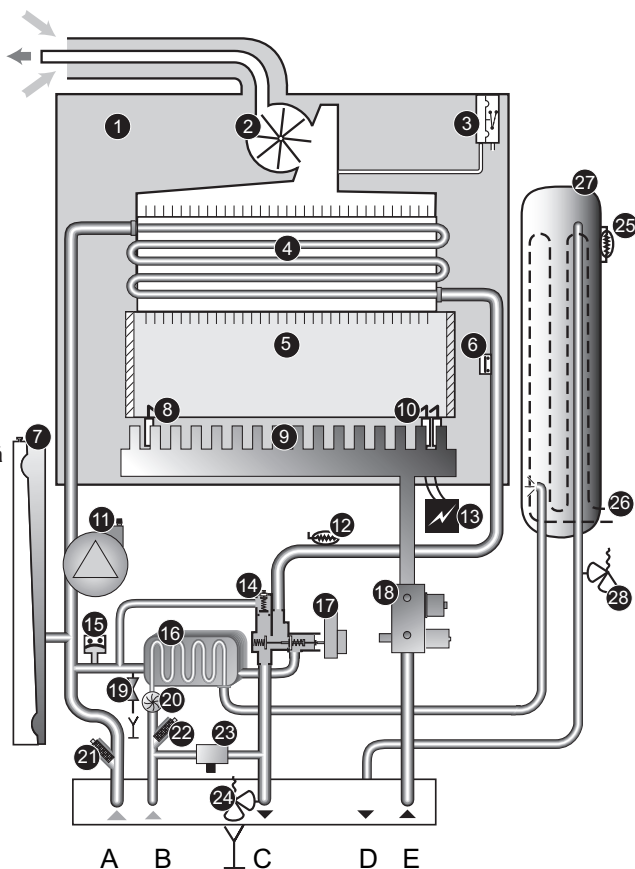


- A Retur încălzire
- B Admisie apă rece
- C Tur încălzire
- D Ieșire apă caldă menajeră
- E Admisie gaz

2.4 Schema de funcționare Model F

Legenda

- 1 Cameră etanșă
- 2 Extractor
- 3 Presostat
- 4 Schimbător de încălzire
- 5 Camera de combustie
- 6 Securitate supraîncălzire
- 7 Vas de expansiune
- 8 Electrode de control flacără
- 9 Arzător
- 10 Electrozi de aprindere
- 11 Circulator
- 12 Limitator de temperatură încălzire
- 13 Aprinzător electronic
- 14 By-pass
- 15 Captator de presiune apă de încălzire
- 16 Schimbător apă caldă menajeră
- 17 Vană cu 3 căi
- 18 Mecanism gaz
- 19 Robinet de golire
- 20 Detector de debit
- 21 Filtru circuit de încălzire
- 22 Filtru admisie apă rece
- 23 Robinet de umplere
- 24 Supapă de securitate
- 25 Captator temperatură balon
- 26 Rezistența menținere temperatură
- 27 Balon de micro-acumulare
- 28 Supapă de securitate apă menajeră



- A Retur încălzire
- B Admisie apă rece
- C Tur încălzire
- D Ieșire apă caldă menajeră
- E Admisie gaz

3 Alegerea amplasamentului

- Înainte de a determina amplasamentul aparatului, citiți cu atenție indicațiile de securitate și regulile din manualul de utilizare și din manualul de instalare.
- Aparatul trebuie instalat pe un perete, de preferință aproape de un punct obișnuit de folosire apă și de coșul de evacuare gaze arse.
- Asigurați-vă că peretele pe care este montat aparatul este suficient de solid pentru a suporta greutatea aparatului care trebuie instalat.
- Asigurați-vă că spațiul disponibil este suficient pentru instalarea conductelor de apă și gaz și pentru un circuit de evacuare spre canalizare.
- Nu instalați aparatul deasupra unui alt aparat care l-ar putea afecta (de exemplu, deasupra unui aragaz care poate degaja vapori și grăsimi) sau într-o încăpere cu un conținut ridicat de praf sau a cărei atmosferă este corozivă.
- Pentru a permite întreținerea periodică, păstrați o distanță minimă de 20 mm de fiecare parte a aparatului.
- Amplasarea de montaj trebuie să fie protejată de îngheț pe tot parcursul anului. Dacă această condiție nu poate fi respectată, informați utilizatorul și sfătuiți-l să ia măsurile care se impun.
- Explicați aceste cerințe utilizatorului aparatului.

4 Indicații de securitate și reglementări

4.1 Indicații de securitate

Atenție! În caz de instalare incorectă, există un risc de șoc electric și deteriorare a aparatului.

- La montajul racordurilor, poziționați corect dispozitivele de etanșare pentru a evita orice scurgere de gaz sau apă.
- Nu scoateți în nici un caz din funcțiune dispozitivele de securitate și nu încercați nici o manipulare asupra acestor dispozitive, existând riscul de a determina apariția unor disfuncționalități.
- Asigurați-vă că piesele de schimb au fost remontate corect, cu respectarea poziției și sensurilor lor inițiale. Verificați această operație constatând securitatea aparatului.

4.2 Decrete, norme, directive

La instalarea și punerea în funcțiune a aparatului, decretele, directivele, reglementările tehnice, normele și dispozițiile de mai jos trebuie respectate în versiunea în care sunt în vigoare în prezent:

- SR EN 297+A2 – 2001: Cazane de încălzire centrală care utilizează combustibili gazeși. Cazane de tip B11 și B11BS echipate cu arzătoare atmosferice cu debit caloric nominal mai mic sau egal cu 70 kW.
- SR EN 483 – 2001: Cazane de încălzire centrală care utilizează combustibili gazeși. Cazane de tip C cu debit caloric nominal mai mic sau egal cu 70 kW.
- PT A1-2002: Cerințe tehnice privind utilizarea aparatelor consumatoare de combustibili gazeși.

- I.13-02: Normativ pentru proiectarea și executarea instalațiilor de încălzire centrală.
- I.31-99: Normativ pentru proiectarea și executarea sistemelor de alimentare cu gaze petroliere lichefiate. (G.P.L.)
- GP 051-2000: Ghid de proiectare, execuție și exploatare a centralelor termice mici.
- Anexele nr.1 și 2 la Ordinul ministrului economiei și comerțului nr. 58/2004 pentru aprobarea normelor tehnice privind proiectarea, executarea și exploatarea sistemelor de alimentare cu gaze naturale (M.Of. nr. 173 bis din 27 februarie 2004).

fabricant), care va evita producere de gaze și formarea de oxizi. Secțiunile canalizărilor vor fi determinate folosind curba debit/presiune de mai jos. Rețeaua de distribuție va fi calculată conform debitului corespunzător puterii necesare în mod real, indiferent de puterea maximă pe care o poate furniza centrala. Se recomandă totuși a se prevedea un debit suficient pentru ca diferența de temperatură între plecare și retur să fie inferioară sau egală cu 20°C. Debitul minim este de 500 l/h.

5 Instalarea aparatului

5.1 Recomandări înainte de instalare

Circuitul de distribuție a apei calde menajere va fi realizat astfel încât să se evite la maximum pierderile de sarcină (a se limita numărul de coturi, a se utiliza robinete cu o mare secțiune de trecere, pentru a permite un debit suficient).

Centrala poate funcționa cu o presiune de alimentare minimă, dar cu un debit slab. Un mai bun confort de utilizare va fi obținut plecând de la 1 bar presiune de alimentare.

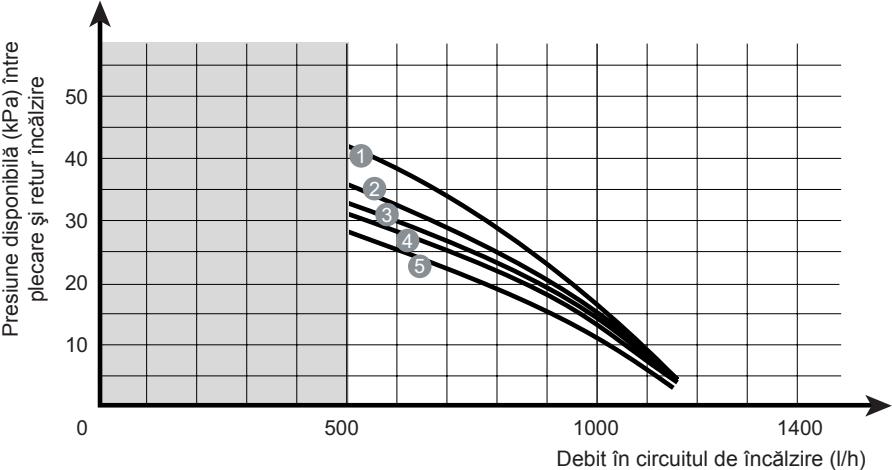
Centralele ThemaFast pot fi integrate în toate tipurile de instalație: bitub, monotub serie sau derivat, încălzire prin pardoseală etc. Suprafețele de încălzire pot fi constituite de radiatoare, convectoare sau aeroterme.

Atenție: Dacă materialele folosite sunt de natură diferită, pot apărea fenomene de coroziune. În acest caz, se recomandă a se adăuga apei din circuitul de încălzire un inhibitor (în proporțiile indicate de

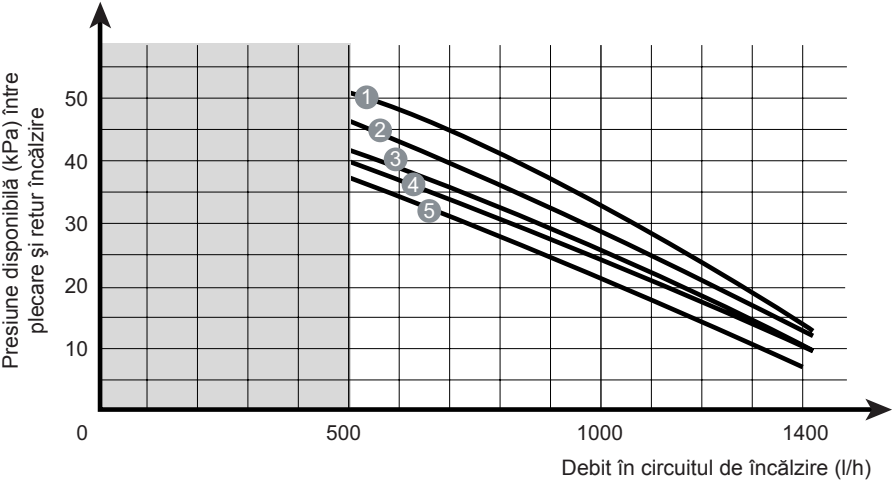


Curba debit/presiune

Viteza 1



Viteza 2





Legendă

- 1 By-pass închis
- 2 Deschis ¼ ciclu
- 3 Deschis ½ ciclu
- 4 Deschis 1 ciclu
- 5 Deschis 2 cicluri

Înterupătorul de pompă este plasat din fabricație în poziția II.

- Dacă instalația o cere, selectați viteza I cu ajutorul selectorului poziționat pe pompă.

Traseul tubulaturilor va fi conceput astfel încât să fie luate toate măsurile necesare pentru evitarea formării de perne de aer și pentru a facilita evacuarea permanentă a gazelor din instalație.

Pe fiecare punct înalt al instalației, precum și pe toate radiatoarele trebuie să existe dezaeratoare (ventile de aerisire).

Volumul de apă total admisibil pentru circuitul de încălzire depinde, printre altele, de sarcina statică la rece. Vasul de expansiune incorporat centralei este livrat reglat din uzină (a se vedea capitolul „Date tehnice” de la sfârșitul manualului). Este posibilă modificarea, la punerea în funcțiune, a presiunii de umflare în caz de sarcină statică mai ridicată. Se recomandă dotarea cu un robinet de golire în punctul cel mai de jos al instalației.

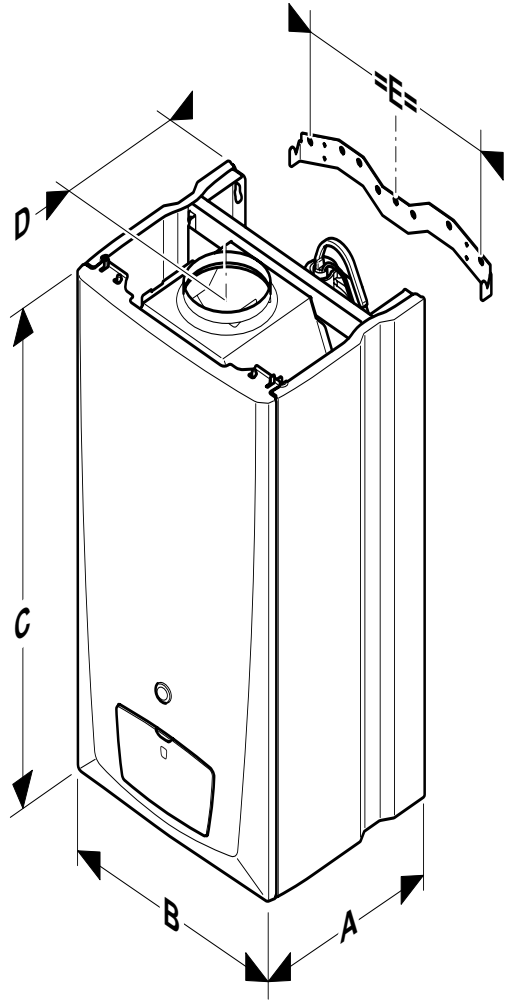
În caz de utilizare a unor robineti termostatici, se recomandă a nu se echipa toate radiatoarele cu acești robineti și de a-i amplasa în încăperile cu un mare

aport și niciodată în încăperea în care este instalat termostatul de ambient.

În cazul unei instalări anterioare, este indispensabilă spălarea circuitului de radiatoare înainte de instalarea noii centrale.

Dacă centrala nu este instalată imediat, se recomandă protejarea diferitelor racorduri, pentru ca ipsosul și vopseaua să nu poată compromite etanșeitatea racordului ulterior.

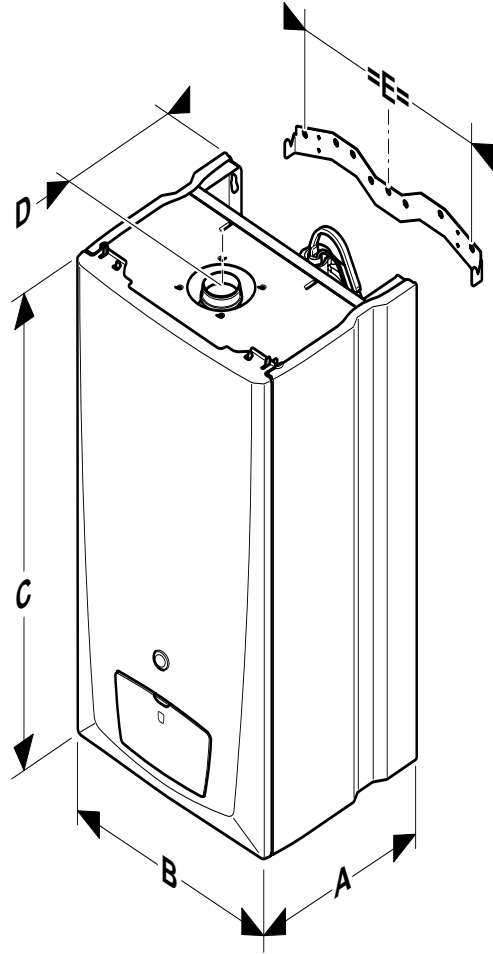
5.2 Dimensiuni Model C



Latură	mm
A	365
B	450
C	798

Latură	mm
D	227.5
E	320

5.3 Dimensiuni Model F



Latură	mm
A	365
B	450
C	798

Latură	mm
D	232
E	320

5.4 Lista de materiale livrate

Centrala este livrată într-un singur colet care conține:

- centrala
- bareta de fixare

5.5 Fixarea de perete

- Asigurați-vă că materialele utilizate pentru realizarea instalației sunt compatibile cu cele ale aparatului.
- Determinați amplasamentul de montaj. Respectați indicațiile de la capitolul „Alegerea amplasamentului”.
- Fixarea baretei va trebui adaptată caracteristicilor peretelui de susținere și va trebui să țină cont de greutatea centralei cu apă.
- Dați găurile pentru șuruburile de fixare conform ilustrației prezentate la cap. „Dimensiuni”.

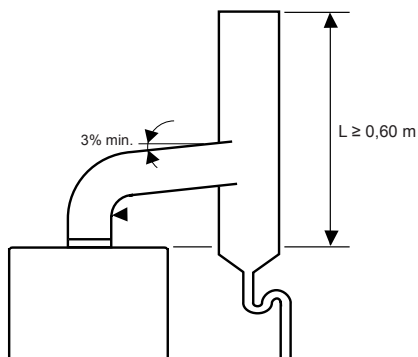
5.6 Racordare gaz și apă

- Înainte de a efectua orice tip de operație, curățați cu grijă canalizările cu ajutorul unui produs corespunzător, pentru a elimina impuritățile, cum sunt piliturile, resturile de ipsos, uleiurile și diversele grăsimi care pot fi prezente. Aceste corpuri străine ar putea fi atrase în centrală, perturbându-i astfel funcționarea
- Nu folosiți solvenți, pentru că există riscul de deteriorare a circuitului.
- Verificați să nu existe scurgeri. Reparați dacă este necesar.

5.7 Racordare gaze arse (model C)

Înainte de orice manipulare a coloanei de evacuare a gazelor arse, controlați buna funcționare a securității de refulare a coșului.

- Aparatul trebuie instalat numai într-o încăpere ventilată în mod corespunzător.
- Coloana de evacuare trebuie realizată astfel încât în nici un caz apa de condensare care poate proveni din coloană să nu se poată prelinge în centrală.
- Partea orizontală a coloanei de evacuare trebuie să aibă o pantă ascendentă de cel puțin 3% spre exterior, cu excepția cazului în care această parte măsoară mai puțin de 1m.
- Baza coloanei trebuie să fie dotată cu un teu de racordare prevăzut cu un filtru care poate fi controlat.



5.7.1 Controlul bunei funcționări a securității de refulare coșului

Procedați astfel:

- Obturați duza (ajutajul) regulatorului de tiraj
- Apăsăți butonul + din dreptul  pentru a atinge temperatura maximă a apei.
- Deschideți un robinet de apă caldă. După 2 minute, dispozitivul de securitate a refulării coșului oprește și blochează aparatul.

- Închideți toate robinetele de apă caldă. Puteți repune aparatul în funcțiune după răcirea dispozitivului de securitate a refulării coșului (după minimum 10 minute).
- Scoateți aparatul din funcțiune. Așteptați 5 secunde, apoi porniți din nou aparatul.
- Deschideți un robinet de apă caldă.

Dacă dispozitivul de securitate nu blochează aparatul în timpul indicat:

- Contactați Service-ul Post-Vânzare.
- Scoateți aparatul din funcțiune.

5.7.2 Instalarea coloanei de evacuare a gazelor arse

- Introduceți coloana de evacuare a gazelor arse în adaptor și în duza cutiei regulatorului de tiraj.

5.8 Racordare gaze arse (model F)

Se pot realiza diferite configurații de ieșire a ventuzei (tubulaturii de evacuare).

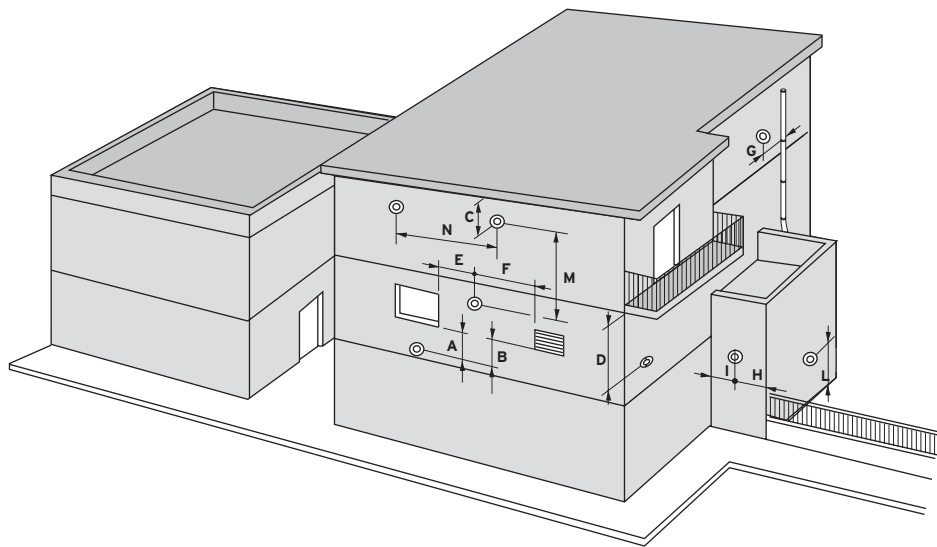
- Nu ezitați să vă consultați reprezentanța pentru a obține informații suplimentare despre alte posibilități și despre accesoriile asociate.

Atenție! Trebuie utilizate numai accesoriile de ventuză adaptate gamei ThemaFast.

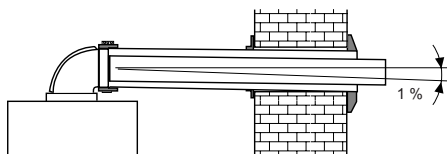
Lungimea maximă a ventuzei (tubulaturii de evacuare a gazelor arse) este definită în funcție de tipul său (de exemplu, C 12).

- Oricare ar fi tipul selectat de ventuză, respectați distanțele minime indicate în tabelul de mai jos pentru poziționarea terminalelor ventuzei.



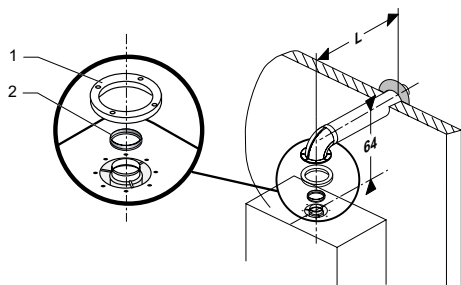


Reper	Poziționarea terminalelor ventuzei	mm
A	Sub o fereastră	600
B	Sub o grilă de aerisire	600
C	Sub o streășină	300
D	Sub un balcon	300
E	Față de o fereastră adiacentă	400
F	Față de o grilă de aerisire adiacentă	600
G	Față de tuburi de evacuare verticale sau orizontale	600
H	Față de un colț al clădirii	300
I	Față de o intrare a clădirii	1000
L	Față de sol sau față de un alt etaj	1800
M	Între două terminale verticale	1500
N	Între două terminale orizontale	600



Conductele ventuzei trebuie să aibă o panta descendentă de circa 1% spre exterior pentru a evacua posibilul condens.

5.8.1 Sistem ventuză orizontală Ø 60/100 mm (instalație de tip C12)



Legendă

- 1 Racord
2 Diafragmă gaze arse

Pierdere de sarcină maximă: 60 Pa

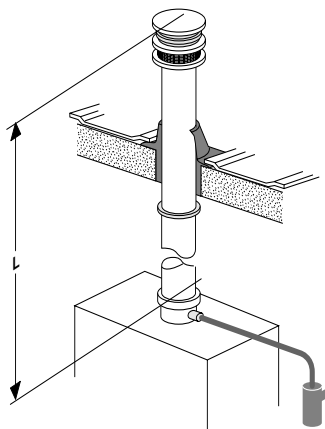
Această valoare este atinsă cu o lungime de coloană maximă (L) + 1 cot la 90°.

Diafragma livrată în săculețul cu racorduri trebuie instalată pe ieșirea de gaze arse dacă lungimea coloanei (L) este inferioară lungimii maxime cu diafragmă.

Tip	Lungime maximă fără diafragmă	Lungime maximă cu diafragmă
Ø 60/100	3.5 m	0.5 m

De fiecare dată când este necesar un cot de 90° suplimentar (sau 2 la 45°), lungimea L trebuie redusă cu 1 m.

5.8.2 Sistem ventuză verticală Ø 80/125 mm (instalație de tip C32)



Pierdere de sarcină maximă: 60 Pa

Această valoare este atinsă cu o lungime de coloană maximă (L) + 1 cot la 90°.

Diafragma livrată în săculețul cu racorduri trebuie instalată pe ieșirea de gaze arse dacă lungimea coloanei (L) este inferioară lungimii maxime cu diafragmă.

Tip	Lungime maximă fără diafragmă	Lungime maximă cu diafragmă
Ø 80/125	12 m	1 m

De fiecare dată când este necesar un cot de 90° suplimentar (sau 2 la 45°), lungimea L trebuie redusă cu 1 m.

5.9 Racordare electrică

Pericol !

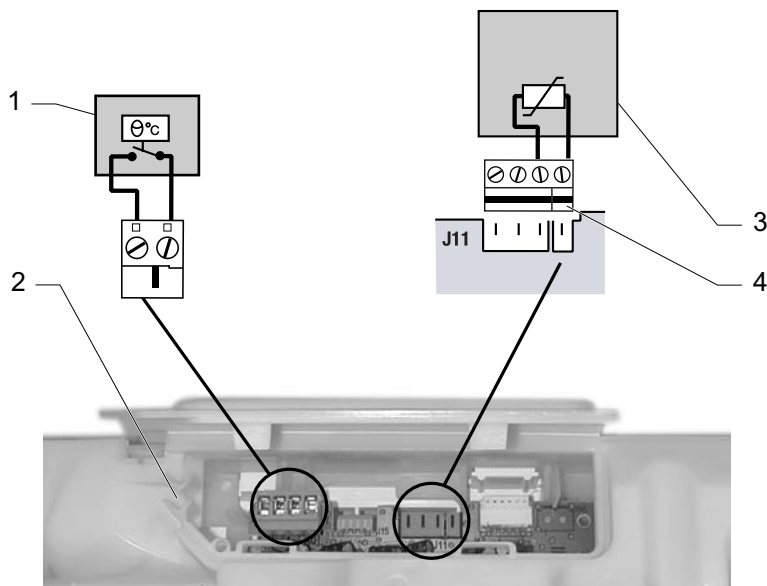
În caz de instalare incorectă, există riscul de șoc electric și de deteriorare a aparatului.

- Racordați cablul de alimentare al centralei la rețeaua de 230 V de curent monofazat cu împământare.

Conform normelor în vigoare, această racordare trebuie efectuată prin intermediul unui întrerupător bipolar cu o distanță de cel puțin 3 mm între contacte.

Cordonul de alimentare integrat centralei este unul special: dacă doriți să îl înlocuiți, comandați-l numai la un Service Post-Vânzare autorizat de Saunier Duval.

5.10 Racordare accesorii



Legenda

- 1 Termostat de ambient
- 2 Trecere pentru firele termostatului de ambient și ale sondei exterioare
- 3 Captor de temperatură sondă exterioară
- 4 Bornier sondă exterioară

5.10.1 Termostat de ambient (nelivrat)

- Racordați firele termostatului de ambient (1) la bornier (livrat).

Atenție! Dacă termostatul de ambient nu este prevăzut pe instalație, lăsați pontetul pe cele două borne.

Important: conectorul este destinat racordării unui programator de 24 V; în nici un caz, nu trebuie să primească alimentare de la rețeaua de 230 V.

5.10.2 Sonda exterioară (nelivrată)

- Racordați cele 2 fire ale captorului de temperatură (3) la bornierul (4) livrat cu

sonda exterioară.

- Inserați bornierul pe amplasamentul J11 al schemei electronice.

6 Punerea în funcțiune

- Apăsați întreruptorul pentru a face să apară simbolul „I”. Se vor aprinde displayul și indicatorul modului de funcționare: centrala este gata de funcționare.
- Deschideți dopul dezaeratorului (ventilului) situat pe pompă, precum și dezaeratoarele (ventilele) automate ale instalației.
- Deschideți robinetul albastru de umplere cu apă, situat sub centrală, până ce indicatorul de presiune indică 2 bar.
- Dezaerați fiecare radiator până la scurgerea normală a apei, apoi închideți dezaeratoarele.
- Lăsați deschis dopul dezaeratorului pompei.
- Deschideți diferitele robinete de apă caldă pentru dezaerarea instalației.
- Asigurați-vă că indicatorul de presiune afișează o valoare între 1 și 2 bar; în caz contrar, umpleți din nou centrala.

7 Reglaje specifice

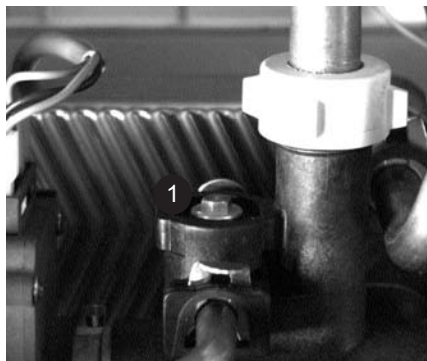
7.1 Reglaj al debitului pe circuitul de încălzire

Este necesar ca acest debit să fie adaptat în funcție de calculul instalației.

La livrare, șurubul (1) al by-pass-ului integrat este deschis cu ½ rotație.

În funcție de necesități, rotiți acest șurub (de exemplu, înșurubați pentru închidere) pentru a adapta înălțimea manometrică

disponibilă la pierderea de sarcină a instalației conform curbei debit/presiune.



7.2 Accesul la datele tehnice ale centralei (rezervat pentru uzul instalatorilor și al Service-ului Post-Vânzare)

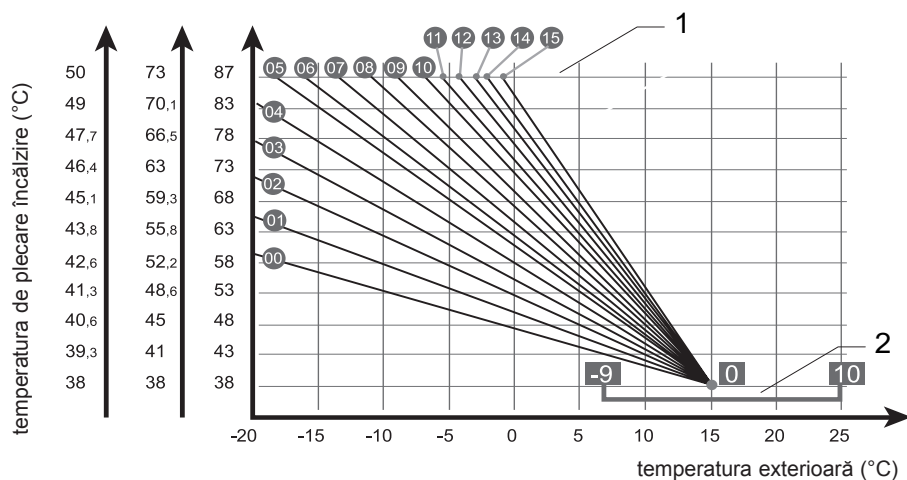
Procedați după cum urmează:

- Apăsați timp de peste 10 secunde pe butonul „MODE” pentru a accede la meniul de parametrare.
- Când apare „00”, utilizați butoanele + sau – până obțineți „96” pe display.
- Apăsați pe butonul „MODE” pentru a afișa primul meniu de parametri, respectiv puterea maximă de încălzire (meniul COD.1).
- Când pe display apare meniul „COD.1”, apăsați pe butonul „MODE” dacă doriți să parametrați acest meniu.
- Selectați valoarea dorită utilizând butoanele + și -.
- Validați apăsând butonul „MODE”.
- Apăsați butonul  + pentru a trece la meniul următor.

Notă: displayul revine la poziția sa normală după 10 minute fără manipulare sau după o nouă apăsare mai lungă de 10 secunde pe butonul „MODE”.

Meniu nr.	Titlu	Acțiune		
COD. 1	putere maximă încălzire	Alegeți o valoare (a se vedea tabelul „Date tehnice” de la sfârșitul acestui manual) (reglaj uzină: 15)		
COD. 2	Configurație ventilare	Alegeți un cod de ventilare dintre cele 10 coduri numerotate de la 0 la 10 (vezi tabelul de mai jos)		
	Lungimea ventuzei (tubulatura de evacuare a gazelor arse) L max. (în m)			
		Cod	Tip C12	Tip C32
		0	0.3	1.1
		1	0.6	1.9
		2	1	3.2
		3	1.4	4.4
		4	1.8	5.5
		5	2.1	6.6
		6	2.5	7.6
		7	2.9	8.7
		8	3.2	9.8
		9	3.6	11
		10	3.9	11.7
COD. 3	Temperatură minimă de încălzire	Alegeți o valoare: 38°C, 50°C, 55°C ou 70°C(reglaj uzină: 38°C)		
COD. 4	Temperatură maximă de încălzire	Alegeți o valoare: 50°C, 73°C, 80°C ou 87°C(reglaj uzină: 73°C)		
COD. 5	Funcționare pompă	Alegeți un mod de funcționare între cele 3 propuneri, accesând meniul COD. 5: 1 - discontinuu cu T.A. (reglaj uzină) 2 - discontinuu cu arzător 3 - permanent		
Următoarele două meniuri necesită instalarea unei sonde exterioare:				
COD. 6	Sondă exterioară: unghi de reglare	Alegeți un unghi de reglare printre cele 16 unghiuri numerotate de la 0 la 15 (vezi graficul de mai jos). Exemplu: dacă alegeți unghiul nr. 10 (reglaj uzină), temperatura de încălzire va fi maximă pentru o temperatură exterioară de -5,5° C		
COD. 7	Sondă exterioară: punct de origine unghi de reglare	Deplasați punctul de origine al unghiurilor de reglare prin varierea parametrului de la -9 la 10.		
COD. 8	Reglare arzător	Alegeți un mod de funcționare: 0 – funcționare normală 1 – reglare la P. mini. 2 – reglare la P. max. 3 – reglare la P. aprindere (reglaj uzină: 1)		
Meniurile următoare COD nu sunt descrise în acest manual și sunt rezervate uzului exclusiv al tehnicienilor de la Service-ul Post-Vânzare Saunier Duval.				

Diagrama de reglare a temperaturilor:



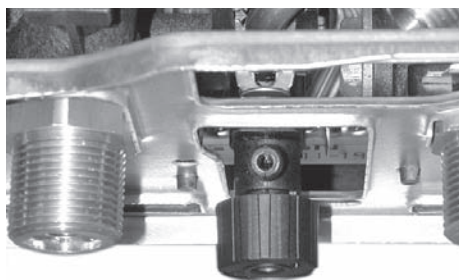
Legenda

- 1 Reglaj Meniu 6
- 2 Reglaj Meniu 7

8 Golirea aparatului

8.1 Circuit de încălzire

- Deschideți robinetul de golire prevăzut în partea de jos a instalației
- Faceți o priză de aer deschizând, de exemplu, un ventil de golire al instalației sau robinetul de golire al centralei.



- Pentru a evacua numai apa din circuitul de încălzire care se află în centrală,

Închideți mai întâi manetele de admisie apă rece și de plecare încălzire.

8.2 Circuit sanitar (apă caldă menajeră)

- Închideți robinetul de apă al instalației
- Faceți o priză de aer deschizând un robinet de apă caldă sau deschideți supapa de securitate pe apa caldă (dopul albastru).

9 Schimbarea gazului

Pentru reechiparea aparatului și adaptarea lui la un alt tip de gaz, folosiți numai trusele de schimbare de gaz Saunier Duval special prevăzute în acest scop și disponibile la plecarea din uzină.

10 Detectarea avariilor

Lista anumitor coduri de defecte o puteți găsi în instrucțiunile de folosire.

Avariile descrise în acest capitol necesită intervenția unui profesionist calificat și, dacă este necesar, cea a Service-ului Post-Vânzare Saunier Duval.

Cod	Cauză
F6	Defect CTN plecare încălzire
F11	Eroare comunicare circuit principal/interfață
F12	Eroare comunicare circuit interfață / principal
F13	Defect circuit principal
F14	Temperatura de încălzire > 95°C
F15	Defect motor mecanism gaz
F16	Defect detectare flacără
F17	Tensiune alimentare rețea < sau egală cu 170V
F18	Defect interfață utilizator
F19	CTN încălzire desprinsă
F20	Interfață utilizator incompatibilă cu circuitul principal

Important: în cazul prezenței aerului în canalizări, deaerați radiatoarele și reajustați presiunea. Dacă aporturile devin prea frecvente, avertizați Serviciul Post-Vânzare, pentru că poate fi vorba fie de scurgeri ușoare pe instalație și a căror origine trebuie studiată, fie de o corodare a circuitului de încălzire, care ar trebui remediată printr-o tratare corespunzătoare a apei din circuit.

11 Control / repunere în funcțiune

După instalarea aparatului, verificați buna funcționare a acestuia:

- Puneți aparatul în funcțiune conform indicațiilor de utilizare și controlați dacă funcționează corect.
- Verificați etanșeitatea aparatului (gaz și apă) și eliminați eventualele scurgeri.
- Verificați dacă gazele arse sunt evacuate corect.
- Controlați ansamblul dispozitivelor

de comandă și securitate, reglajele și starea de funcționare a acestora.

12 Informații pentru utilizator

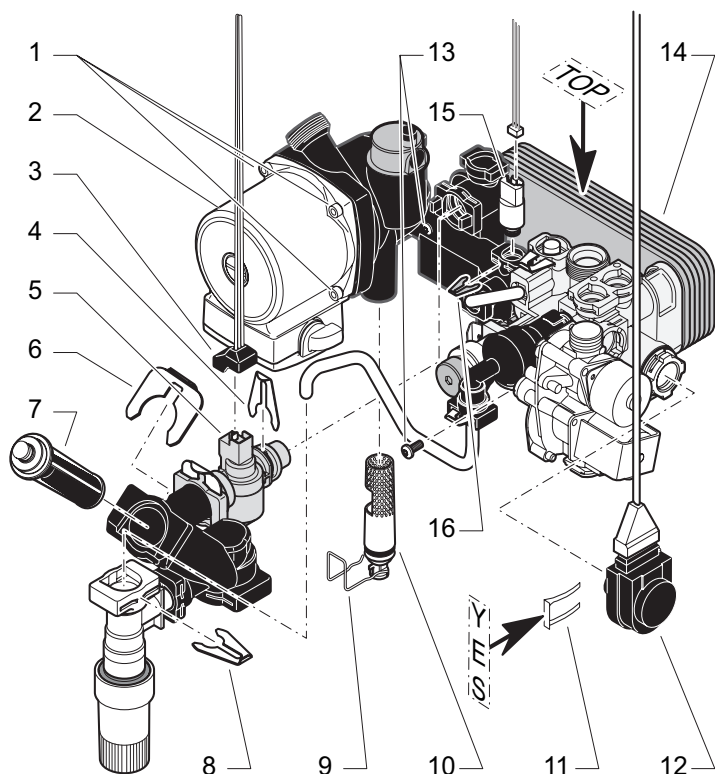
Utilizatorul aparatului trebuie să fie informat asupra manevrării și funcționării aparatului pe care îl deține.

- Explicați-i funcționarea aparatului astfel încât să fie familiarizat cu utilizarea acestuia.
- Examinați modul de folosire împreună cu acesta și răspundeți-i, dacă este cazul, la întrebări.
- Dați-i utilizatorului toate manualele și documentele privind aparatul și cereți-i să le păstreze în apropierea aparatului.
- Prezentați-i utilizatorului mai ales regulile de securitate pe care trebuie să le respecte.
- Explicați-i cum să golească aparatul și arătați-i elementele care trebuie manevrate.
- Reamintiți-i utilizatorului obligația de a întreține regulat instalația. Recomandați-i să încheie un contract de întreținere cu un profesionist calificat.

13 Piese de schimb

Pentru a garanta o funcționare durabilă de tuturor componentelor aparatului și pentru a-l păstra în bună stare, trebuie să folosiți, la lucrările de reparație și întreținere, numai piesele de schimb de origine Saunier Duval.

- Nu folosiți decât piese de schimb de origine Saunier Duval.
- Asigurați-vă că aceste piese au fost montate corect, cu respectarea poziției și sensului inițial al acestora.



Legenda

- 1 Șurub de susținere motor pompă
- 2 Motor pompă
- 3 Conector detector debit
- 4 Clemă susținere detector debit
- 5 Detector debit
- 6 Clemă susținere filtru apă rece
- 7 Filtru apă rece
- 8 Clemă susținere tubulură umplere apă rece
- 9 Clemă susținere filtru retur încălzire
- 10 Filtru retur încălzire
- 11 Clemă susținere vană 3 căi
- 12 Vană 3 căi
- 13 Șurub susținere schimbător apă caldă menajeră
- 14 Schimbător apă caldă menajeră
- 15 Detector presiune circuit încălzire
- 16 Clemă susținere detector presiune

14.1 Detector debit

- Închideți admisia de apă rece
- Retrageți clemă tubulurii (8), apoi faceți să pivoteze robinetul și tubul de umplere
- Debransați conectorul (3) situat sub capșonul din cauciuc
- Retrageți clemă (4)
- Deșurubați racordul de admisie apă rece de sub centrală
- Scoateți ansamblul detector de debit (5) și filtru.

14.2 Filtru apă rece

- Închideți alimentarea generală cu apă rece
- Degajați clema de susținere a filtrului (6)
- Scoateți filtrul (7) și curățați-l.

14.3 Filtru retur încălzire

- Degajați clema de susținere a filtrului (9) plasată sub pompă.
- Scoateți filtrul (10) pentru a-l curăța.

14.4 Pompă sanitară (pentru apa caldă menajeră) sau încălzire

- Demontați motorul de pompă (2) deșurubând cele patru șuruburi de susținere (1).

14.5 Schimbător apă caldă menajeră

- Scoateți cele două șuruburi de susținere (13) accesibile în partea din față a centralei.
- Scoateți schimbătorul de apă caldă menajeră (14).

Atenție la sensul de remontare: indicația „TOP” imprimată pe muchia schimbătorului trebuie să fie orientată spre partea superioară.

14.6 Vana cu 3 căi

- Retrageți clema (11), apoi scoateți ansamblul vanei cu 3 căi (12)
- Dacă nu aveți acces lateral, scoateți mai întâi mecanismul de gaz.

Atenție la sensul de remontare a clemei: eticheta „YES” trebuie să fie orientată în sensul corect de citire.

14.7 Detector de presiune circuit de încălzire

- Retrageți clema (16), apoi deconectați fasciculul
- Scoateți detectorul de presiune (15)

15 Date tehnice

Centrală instantanee pe gaz, tip C12, C32

Descriere	Unitate	C 30	F 30
Categorie gaz		II _{2E+3+}	
Încălzire			
Putere utilă (P)	kW	9.8 - 27.6	10.3 - 29.6
Randament pe P.C.I.	%	90	91
Maxim temperatură plecare încălzire	°C	87	
Minim temperatură plecare încălzire	°C	38	
Vas de expansiune, capacitate utilă	l	8	
Presiune pre-gonflare vas de expansiune	bar	0.5	
Capacitate maximă a instalației la 75°C	l	156	
Supapă de securitate, presiune maximă de serviciu (PMS)	bar	3	
Sanitar (apă caldă menajeră)			
Putere utilă (P)	kW	9.8 - 27.6	10.3 - 29.6
Temperatură maximă apă caldă	°C	65	
Debit specific (D) (ΔT 30°C)	l/min	13.2	14.1
Debit prag de funcționare pentru apă caldă menajeră	l/min	1.7	
Presiune de alimentare minimă	bar	0.5	
Presiune de alimentare maximă (PMW)	bar	10	
Combustie			
Debit de aer proaspăt (1013 mbar – 0° C)	m3/h	68.8	46
Debit de evacuare gaze arse	g/s	25	16.4
Temperatură gaze arse	°C	115	155
Valoarea produșilor de combustie (măsurată la debitul termic nominal):			
	CO	ppm	10
	CO2	%	4.7
	NOx	ppm	84
Dimensiuni:			
Înălțime	mm	798	
Lățime	mm	450	
Adâncime	mm	365	
Masa netă	kg	39	41
Tensiune de alimentare	V/Hz	230/50	
Putere maximă absorbită	W	135	168
Intensitate	A	0.59	0.73
Protecție electrică		IPX4d	

Manual de instalare rezervat pentru utilizarea exclusivă a profesioniștilor autorizați



Date tehnice în funcție de tipul de gaz	Unitate	C 30	F 30
Gaz natural G20 (réf. 15°C - 1013 mbar)			
Diametru injectoare arzător	mm	1.20	
Diametru diafragmă gaz	mm	5.95	6.9
Presiune de alimentare gaz	mbar	20	
Presiune maximă arzător	mbar	11.3	13.3
Presiune minimă arzător	mbar	1.96	2.15
Debit gaz la putere maximă	m ³ /h	3.25	3.45
Debit gaz la putere minimă	m ³ /h	0.92	0.98
Gaz Butan G30			
Diametru injectoare arzător	mm	0.73	
Diametru diafragmă gaz	mm	4.8	6.1
Presiune de alimentare gaz	mbar	29	
Presiune maximă arzător	mbar	21.1	25.5
Presiune minimă arzător	mbar	3.43	3.73
Debit gaz la putere maximă	kg/h	2.42	2.57
Debit gaz la putere minimă	kg/h	0.92	0.98
Gaz Propan G31			
Diametru injectoare arzător	mm	0.73	
Diametru diafragmă gaz	mm	4.8	6.1
Presiune de alimentare gaz	mbar	37	
Presiune maximă arzător	mbar	26.9	32.5
Presiune minimă arzător	mbar	3.9	4.7
Debit gaz la putere maximă	kg/h	2.38	2.53
Debit gaz la putere minimă	kg/h	0.91	0.97

0020006276-02 - 02/05



Saunier Duval

Saunier Duval Eau Chaude Chauffage France
«Le Technipole»
8, avenue Pablo Picasso
94132 Fontenay-sous-Bois cedex – France